



SWAROVSKI  
OPTIK

## ПРЕСС-РЕЛИЗ

SWAROVSKI OPTIK KG

Абзам, 17 февраля 2020 г.

### Stay Curious

**SWAROVSKI OPTIK рада представить первое в мире оптическое устройство с цифровой идентификацией животных**

Интеллектуальная инновация от SWAROVSKI OPTIK: тирольская семейная компания представляет новый dG (digital guide), впервые показывая подлинный мир живой природы. Это первое оптическое устройство, сочетающее наблюдения с автоматической идентификацией животных, а также возможностью фиксировать наблюдения и делиться ими. dG имеет встроенную камеру, и при использовании интуитивно понятного приложения dG он станет идеальным спутником для каждого, кто стремится лучше узнать природу. С 1 апреля 2020 года dG будет доступен для приобретения в отдельных розничных магазинах и на сайте [swarovskioptik.com](http://swarovskioptik.com).

«Очарование природы кроется в ее деталях. Новый dG не только предлагает уникальные впечатления, но и помогает идентифицировать наблюдаемых птиц и млекопитающих. Кроме того, digital guide позволяет легко делиться своими наблюдениями с другими любителями природы, чтобы все больше людей вдохновлялись красотой нашего мира. Мы хотим мотивировать всех активно изучать окружающую среду во всем ее многообразии. Это позволит восстанавливать связь людей с природой, поддерживая уважительное отношение к окружающему миру и понимание его ценности», — отметила Карина Шистл-Сваровски, председатель правления SWAROVSKI OPTIK.

#### Познание природы

Благодаря 8-кратному увеличению dG упрощает идентификацию птиц и животных с больших расстояний. Нажатием кнопки можно отправить свои наблюдения в приложение dG Mammals или Merlin Bird ID для автоматической идентификации. Смартфон мгновенно покажет, какое животное вы увидели.

#### Бесценные мгновения

Высококачественная оптика подарит вам удивительные мгновения. Прикоснувшись к кнопке, можно сделать снимок встроенной камерой с высоким разрешением (13 МП) и сохранить свои наблюдения. dG очень прост в использовании — все основные действия выполняются одной кнопкой.

## ПРЕСС-РЕЛИЗ

SWAROVSKI OPTIK KG

Абзам, 17 февраля 2020 г.

### Делитесь радостью

Встроенная точка доступа Wi-Fi позволяет транслировать потоковое видео, чтобы другие могли в реальном времени следить за вашими наблюдениями, находясь на расстоянии до 5 метров. И конечно, с использованием смартфона можно выкладывать любые свои фотографии и видео в социальных сетях.

### Дополнительная информация

Дополнительная информация о dG (digital guide), а также руководство для пользователя и видео доступны на сайте SWAROVSKI OPTIK: [http://swarovski.com/dG\\_video](http://swarovski.com/dG_video) #digitalguide.

Изображения высокого разрешения, иллюстрирующие продукцию и ее применение, доступны по адресу <https://mam.swarovski.com/pinaccess/showpin.do?pinCode=4boZdfmUlayU>.

Мир принадлежит тем, кто в состоянии оценить красоту.

Цените каждое мгновение!

SEE THE UNSEEN.

SWAROVSKIOPTIK.COM

### SWAROVSKI OPTIK

Компания SWAROVSKI OPTIK в г. Абзам (Тироль) входит в состав концерна Swarovski. Основанное в 1949 году австрийское предприятие занимается разработкой и производством высокоточных оптических приборов, составляющих премиальный сегмент рынка. Бинокли, зрительные трубы, оптические прицелы и оптико-электронные инструменты – это излюбленные изделия взыскательных пользователей. Успех компании основан на таких факторах, как инновации, качество и долговечность продукции, функциональный и эстетичный дизайн. Бережное отношение к природе является важным принципом в работе компании, что находит отражение в применении экологически чистых технологий производства и активном постоянном участии в ряде проектов по охране окружающей среды. Оборот в 2018 году составил 156,3 млн евро (2017: 146,3 млн евро), и доля экспорта нашей продукции составляет 91%. В компании работают около 960 сотрудников.

### Информация и реквизиты для связи

Kathrin Puelacher

Менеджер по связям с общественностью и внутренним контактам

Daniel-Swarovski-Strasse 70

6067 Абзам, Австрия

Тел. +43 (0) 5223 / 511 6367

Моб. +43 (0) 664 / 625 58 68

[kathrin.puelacher@swarovskioptik.com](mailto:kathrin.puelacher@swarovskioptik.com)

SWAROVSKIOPTIK.COM

## ПРЕСС-РЕЛИЗ

SWAROVSKI OPTIK KG  
Абзам, 1 июля 2019 г.

### **ТАК ДАЛЕКО И ТАК БЛИЗКО: Новый Z8i 3,5-28x50 P от SWAROVSKI OPTIK**

Ответственная охота с больших расстояний требует умелых выстрелов. Знание местности, правильная оценка внешних влияний, личный опыт и подходящее снаряжение — вот ключевые факторы, которые могут оказать решающее влияние на точность выстрела. Новый оптический прицел от SWAROVSKI OPTIK — это превосходный спутник и помощник в сложной охоте. Z8i 3,5-28x50 P позволяет четко видеть каждую деталь даже с больших расстояний и привлекает своей безграничной универсальностью. Со 2 сентября 2019 года этот новый оптический прицел из семейства Z8i можно будет приобрести в отдельных розничных магазинах.

#### **Непревзойденное совершенство**

Новый Z8i, легкий и компактный (вес 665 г, длина 380 мм), идеально подходит для охоты в горах, а 28-кратное увеличение этого оптического прицела неопределимо при выстрелах с больших расстояний. Зум-фактор 8х, великолепные оптические характеристики и безупречная четкость изображения по всему полю зрения обеспечивают максимальную детализацию при любой кратности увеличения.

#### **Превосходный дизайн**

Новый Z8i 3,5-28x50 P отличаются те же особенности, что и все другие модели семейства Z8i. Тонкая центральная трубка диаметром 30 мм отлично сочетается с любым охотничьим оружием. Превосходная эргономика блока подсветки и крупные функциональные элементы обеспечивают быстрое и надежное использование прицела. Крепежная планка SR обеспечивает быстрое и легкое крепление.

#### **Настраиваемый**

Функциональные аксессуары повышают удобство использования нового оптического прицела Z8i, а также позволяют защищать устройство и настраивать его под конкретного охотника. Настраиваемая баллистическая турель (BTF) может использоваться в качестве верхней или боковой турели. 70



SWAROVSKI  
OPTIK

## ПРЕСС-РЕЛИЗ

SWAROVSKI OPTIK KG  
Абзам, 1 июля 2019 г.

ощутимых щелчков позволяют охотнику точно устанавливать дистанции. Индивидуальное баллистическое кольцо (PBR) обеспечивает еще большую персонализацию. Рычаг быстрой регулировки увеличения (TL) позволяет легко и быстро настраивать увеличение. Защитные крышки (SLP) предотвращают попадание грязи на объектив и окуляр.

### Обзор семейства Z8i: шесть моделей для различных приоритетов на охоте

- **Z8i 0,75-6x20** идеален для загонной охоты. Благодаря увеличению VIEWPLUS 0,75x этот оптический прицел предлагает на 30% большее поле зрения, а прицельная марка D-I, уменьшенная до одной точки фокусировки, обеспечивает хорошую видимость цели.
- **Z8i 1-8x24** — это лучший оптический прицел для загонной охоты. Поле зрения 42,5 м при кратности увеличения 1x обеспечивает быстрое обнаружение цели.
- **Z8i 1,7-13,3x42 P** — это универсальный оптический прицел, обладающий компактностью, которая необходима для загонной охоты и охоты с преследованием.
- **Z8i 2-16x50 P** — это действительно универсальный прицел, идеальный как для охоты с преследованием, так и для охоты из укрытия и загонной охоты.
- Благодаря превосходной оптике прицел **Z8i 2,3-18x56 P** с яркой подсветкой обеспечивает исключительную четкость изображений даже в условиях слабой освещенности и в сумерках.
- **Z8i 3,5-28x50 P** поражает 28-кратным увеличением и исключительной четкостью деталей даже на больших расстояниях.

### Визуальные материалы для пресс-релиза:

Изображения в высоком разрешении доступны для загрузки по адресу

<https://mam.swarovski.com/pinaccess/showpin.do?pinCode=QktHa2RaPHCh>.

Мир принадлежит тем, кто в состоянии оценить красоту.

Цените каждое мгновение!

SEE THE UNSEEN.

SWAROVSKIOPTIK.COM

## ПРЕСС-РЕЛИЗ

SWAROVSKI OPTIK KG  
Абзам, 1 июля 2019 г.

### SWAROVSKI OPTIK

Компания SWAROVSKI OPTIK в г. Абзам (Тироль) входит в состав концерна Swarovski. Основанное в 1949 году австрийское предприятие занимается разработкой и производством высокоточных оптических приборов, составляющих премиальный сегмент рынка. Бинокли, зрительные трубы, оптические прицелы и оптико-электронные инструменты – это излюбленные изделия взыскательных пользователей. Успех компании основан на таких факторах, как инновации, качество и долговечность продукции, функциональный и эстетичный дизайн. Бережное отношение к природе является важным принципом в работе компании, что находит отражение в применении экологически чистых технологий производства и активном постоянном участии в ряде проектов по охране окружающей среды. Оборот в 2018 году составил 156,3 млн евро (2017: 146 млн евро), и доля экспорта нашей продукции составляет 91%. компании работают около 960 сотрудников.

### Информация и реквизиты для связи

Kathrin Puelacher

Менеджер по связям с общественностью и внутренним контактам

Daniel-Swarovski-Strasse 70

6067 Абзам, Австрия

Тел. +43 (0) 5223 / 511 6367

Моб. +43 (0) 664 / 625 58 68

kathrin.puelacher@swarovskioptik.com

SWAROVSKIOPTIK.COM



SWAROVSKI  
OPTIK

## ПРЕСС-РЕЛИЗ

SWAROVSKI OPTIK KG  
Абзам, 1 октября 2019 г.

### **Start smart: оптический прицел dS теперь поставляется с крепежной планкой SR**

**SWAROVSKI OPTIK разработала «интеллектуальный» оптический прицел dS, который предоставляет охотникам превосходную высокотехнологичную поддержку. Это впечатляющее изделие сочетает качество классической прицельной оптики с ключевыми преимуществами цифровых технологий. 1 октября 2019 года эта семейная компания из австрийского Тироля расширит свое семейство dS, чтобы предложить оптический прицел вместе с проверенной крепежной планкой SWAROVSKI OPTIK SR.**

#### **Совершенное единство**

Простая, стабильная, абсолютно горизонтальная крепежная планка SR обеспечивает идеальное соединение оружия с dS. В зависимости от оружия и боеприпасов, при выполнении выстрела снаряжение должно кратковременно выдерживать вес небольшого автомобиля (около 1 тонны). Поэтому чрезвычайно важно, чтобы высококачественное крепление оптического прицела обеспечивало исключительную стабильность и устойчивость к ударам. Еще одним важным критерием является способность выдерживать перепады температуры.

#### **Встроенный цифровой интеллект**

Карина Шистл-Сваровски, председатель правления SWAROVSKI OPTIK, объясняет, с какой целью компания разработала цифровой оптический прицел: «dS вносит важный вклад в поддержку ответственной охоты, предоставляя охотникам снаряжение, раздвигающее границы технических возможностей». Никогда еще не было так просто концентрироваться на важнейших аспектах охоты. dS показывает не только корректную точку прицеливания, но и ключевые баллистические данные на проекционном дисплее — в реальном времени, не отвлекая охотника.

#### **Индивидуальное конфигурирование, интеллектуальное подключение**

Ключевым преимуществом для охотников является то, что корректная точка прицеливания будет отображаться автоматически непосредственно в оптическом прицеле. Когда вы нажимаете на кнопку, dS точно измеряет дистанцию, учитывая настройки увеличения, давление воздуха, температуру и угол. Проекционный дисплей высокого разрешения предоставляет все данные, необходимые для успешной охоты. Для вычисления корректной точки прицеливания также используются индивидуальные

## ПРЕСС-РЕЛИЗ

SWAROVSKI OPTIK KG  
Абзам, 1 октября 2019 г.

баллистические данные для конкретного оружия/боеприпасов, определенные в ходе пристрелки. Эти данные вводятся в приложении dS Configurator, и вычисленная баллистическая кривая передается в dS. Обмен данными осуществляется чрезвычайно просто через интерфейс Bluetooth®.

### Визуальные материалы для пресс-релиза

Изображения высокого разрешения, иллюстрирующие продукцию и ее применение, доступны по адресу <https://mam.swarovski.com/pinaccess/showpin.do?pinCode=y8BGMsmW1rRS>.

Мир принадлежит тем, кто в состоянии оценить красоту.

Цените каждое мгновение!

SEE THE UNSEEN.

SWAROVSKIOPTIK.COM

### SWAROVSKI OPTIK

Компания SWAROVSKI OPTIK в г. Абзам (Тироль) входит в состав концерна Swarovski. Основанное в 1949 году австрийское предприятие занимается разработкой и производством высокоточных оптических приборов, составляющих премиальный сегмент рынка. Бинокли, зрительные трубы, оптические прицелы и оптико-электронные инструменты – это излюбленные изделия взыскательных пользователей. Успех компании основан на таких факторах, как инновации, качество и долговечность продукции, функциональный и эстетичный дизайн. Бережное отношение к природе является важным принципом в работе компании, что находит отражение в применении экологически чистых технологий производства и активном постоянном участии в ряде проектов по охране окружающей среды. Оборот в 2018 году составил 156,3 млн евро (2017: 146 млн евро), и доля экспорта нашей продукции составляет 91%. В компании работают около 960 сотрудников.

### Информация и реквизиты для связи

Kathrin Puelacher  
Менеджер по связям с общественностью и внутренним контактам  
Daniel-Swarovski-Strasse 70  
6067 Абзам, Австрия  
Тел. +43 (0) 5223 / 511 6367  
Моб. +43 (0) 664 / 625 58 68  
[kathrin.puelacher@swarovskioptik.com](mailto:kathrin.puelacher@swarovskioptik.com)  
SWAROVSKIOPTIK.COM